



Relevé trimestriel des états financiers
Caisses centrales d'épargne et de crédit

Document confidentiel une fois rempli

Veillez retourner un exemplaire du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse s'il y a lieu

RENSEIGNEMENTS

AUTORISATION

"Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), ch. S-19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire."

BUT

Les données que vous fournirez seront utilisées à la préparation des états financiers du secteur des finances du Canada. Ces états financiers serviront également à la préparation des comptes économiques nationaux.

CONFIDENTIALITÉ

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise ou une institution sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

INSTRUCTIONS

- Les sommes doivent être déclarées en milliers de dollars canadiens.
- Cette déclaration ne doit porter que sur les activités canadiennes uniquement. Veuillez exclure les succursales, filiales et sociétés affiliées étrangères.

- Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.

DÉFINITIONS

L'expression "société mère, filiales et sociétés affiliées" désigne ici la société mère, les filiales et les sociétés affiliées non consolidées; les sièges sociaux, les succursales et les divisions; les coentreprises et les sociétés de personnes; les administrateurs, les cadres et les actionnaires. Les sociétés affiliées sont des entreprises qui sont contrôlées effectivement ou celles dont les activités sont sensiblement influencées par l'entité déclarante ou d'un groupe de propriétaires communs.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Veillez vous reporter au guide des statistiques financières ou contacter:

Division des opérations et de l'intégration
 Statistique Canada
 Ottawa, Canada
 K1A 0T6

Téléphone: (877) 898-6686
 Fax: (800) 552-4428

UNITÉ DÉCLARANTE

1. Cette déclaration porte sur (cochez une seule réponse):

- une société unique
- une partie d'une société (ex. une succursale, une division, un siège social)
- une famille consolidée de sociétés
- autres (préciser) _____

2. L'entité déclarante a-t-elle des placements dans des sociétés de personnes ou des coentreprises?

- Oui
- Non

3. L'entité déclarante a-t-elle acheté ou vendu des entreprises au cours de la période de déclaration courante qui pourraient affecter l'actif ou les recettes de plus de 10%?

- Oui
- Non

● Veuillez vérifier le profil annexé des entités couvertes dans ce questionnaire, corrigez-le au besoin, et retourner le document avec le questionnaire rempli.

● Veuillez expliquer toute modification importante de la comptabilité ou de la base de déclaration susceptible de modifier la comparaison de cette déclaration avec celle du trimestre précédent.

Ce relevé porte sur la période allant de:

mois À mois

Responsable de la société avec qui communiquer au sujet de ce relevé (Écrire en lettres moulées)

Position

Signature

Numéro de téléphone

Numéro de télécopieur

Courriel

Date

RÉSERVÉ À STATISTIQUE CANADA

Reçu le:	Saisi le:	Analysé le:	Contrôlé le:
----------	-----------	-------------	--------------

SECTION A - BILAN		01	Date du bilan année mois jour
		\$ milliers	
1.	ACTIF		
1.	Encaisse et dépôts à vue (exclure les dépôts à terme qui sont encaissables sur demande - poste 2, et les dépôts de fonds de stabilisations - poste 14)		
1.1	Encaisse et dépôts à vue en monnaie canadienne dans les succursales de banques à charte au Canada	11110	
1.2	Dépôt à vue en monnaie canadienne dans des locales	11120	
1.8	Autres dépôts à vue en dollars canadiens	11180	
1.9	Dépôts à vue en devises étrangères	11200	
2.	Dépôt à terme (y compris les billets à terme au porteur, les dépôts swaps et les recettes sous forme de dépôts, les certificats, les obligations garanties et non garanties et les titres semblables)		
2.1	Caisses locales d'épargne et de crédit	11610	
2.2	En monnaie canadienne		
2.2.1	De succursales de banques à charte au Canada	11631	
2.2.9	D'autres institutions (exclure les sommes signalées au poste 2.1)	11638	
2.9	En devise étrangères (exclure les sommes signalées au poste 2.1)	11680	
3.	Postes en transit (nets)	11800	
4.	Comptes débiteurs et revenus accumulés (avant déduction de la provision pour créances douteuses; y compris les intérêts et dividendes à recevoir; exclure les sommes dues de la société mère, des filiales et des sociétés affiliées - poste 5.3)	12100	
4.9	Moins: Provision pour créances douteuses	12800)
5.	Placements dans, et créances sur, la société mère, les filiales et les sociétés affiliées (avant déduction de la provision pour pertes - poste 19)		
5.1	Coût des actions		
5.1.1	Sociétés canadiennes	14110	
5.1.2	Sociétés étrangères	14120	
5.2	Bénéfices accumulés moins dividendes reçus (à n'utiliser qu'avec la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation dans le cas des filiales et sociétés affiliées non consolidées)	14200	
5.3	Prêts, avances, hypothèques, billets, obligations et autres créances		
5.3.1	Sociétés canadiennes, cadres et actionnaires	14310	
5.3.2	Sociétés étrangères, cadres et actionnaires	14320	
6.	Placements canadiens - Sociétés non affiliées, au coût amorti (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - poste 19)		
6.1	Bons du Trésor du Canada	15110	
6.2	Acceptations bancaires, effets de financement et autres effets à court terme (avec une échéance originale inférieure à un an; y compris ici les bons et billets à court terme des administrations provinciales et municipales)	15120	
6.3	Obligations du gouvernement du Canada	15130	
6.4	Obligations des administrations provinciales et municipales (exclure les bons et billets à court terme - poste 6.2)		
6.4.1	Obligations des administrations provinciales	15141	
6.4.2	Obligations des administrations municipales	15142	
6.5	Obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties (y compris les obligations hypothécaires; exclure les effets à court terme - poste 6.2)	15150	
6.6	Actions des caisses locales d'épargne et de crédit	15161	
6.7	Actions de sociétés et de coopératives (autres que celles du poste 6.6; y compris les bons de souscription et les options d'actions)	15168	
6.9	Autres placements canadiens (inclure les métaux précieux, les certificats d'or et d'argent, les options se rapportant à des produits, etc.)	15180	
7.	Placements étrangers - Sociétés non affiliées, au coût amorti (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - poste 19; déclarer les dépôts à terme au poste 2)	15200	
8.	Prêts hypothécaires et accords de vente aux sociétés non affiliées (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - voir poste 19; exclure les intérêts accumulés - poste 4)		
8.1	Garantis par des propriétés au Canada		
8.1.1	Résidentielles	16110	
8.1.2	Non résidentielles	16120	
8.2	Garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada	16200	
9.	Prêts, autres que les prêts hypothécaires, aux sociétés non affiliées (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - voir poste 19; y compris les découverts des comptes des membres; exclure les intérêts accumulés - poste 4)		
9.1	À des particuliers, entreprises non constituées en sociétés de capitaux et établissements sans but lucratif		
9.1.1	À des particuliers pour l'achat de biens de consommation	17110	
9.1.9	Autres	17180	
9.2	Autres caisses locales d'épargne et de crédit	17310	
9.3	Aux centrales, ligues, fédérations, etc	17320	
9.4	Aux sociétés et entreprises coopératives autres que les caisses d'épargne et de crédit	17400	

SECTION A - BILAN - suite

 01 Date du bilan

 année mois jour

		\$ milliers	
9.9	Autres prêts	17800	
11.	Actifs repris pour défaut de paiement détenus en vue de la vente (y compris l'acquisition de propriétés par saisie)	18100	
12.	Immobilisations (y compris l'immobilier et la location de terrains, les machines, le matériel, les bâtiments, etc. pour utilisation propre ou location; avant déduction de la dépréciation accumulée et des charges)	18310	
12.9	Moins: Dépréciation accumulée des immobilisations	18350	()
13.	Actifs incorporels (net de l'amortissement accumulé)	19100	
14.	Dépôts de fonds de stabilisation	19820	
18.	Autres éléments d'actif	19880	
19.	Moins: Provisions et allocations accumulées pour pertes sur placements, prêts et autres éléments d'actif, imputées aux dépenses	19810	
20.	TOTAL DE L'ACTIF	10000	
PASSIF			
21.	Passif-dépôts (inclure les dépôts à vue, à préavis et à terme; exclure les découverts des comptes des membres - poste 9)		
21.1	Dépôts des caisses locales d'épargne et de crédit	21100	
21.9	Autres dépôts	21800	
22.	Comptes créditeurs et exigibilités courues (signaler les sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées au poste 24)	22100	
23.	Impôts sur le revenu exigibles (déclarer les impôts sur le revenu recouvrables au poste 4)	23000	
24.	Sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (y compris les comptes créditeurs, les effets, les emprunts, les hypothèques et les obligations)		
24.1	Au Canada	24100	
24.2	À l'extérieur du Canada	24200	
25.	Emprunts - Sociétés non affiliées		
25.1	Emprunts et découverts (exclure les emprunts hypothécaires - poste 25.3)		
25.1.1	Des caisses locales d'épargne et de crédit	25120	
25.1.2	Des succursales de banques à charte au Canada	25110	
25.1.9	Autres	25180	
25.2	Billets à ordre à payer (exclure la société mère, les filiales et les sociétés affiliées - poste 24)	25300	
25.3	Emprunts hypothécaires (exclure la société mère, les filiales et les sociétés affiliées - poste 24)	25500	
25.4	Obligations garanties et non garanties (inclure seulement les titres d'emprunt offerts comme placements privés et publics; y compris les obligations hypothécaires; exclure les billets à ordre - poste 25.2)	25400	
30.	Impôts futurs	27000	
38.	Intérêts minoritaires dans les filiales consolidées dans ce rapport	28000	
39.	Autres éléments de passif	29000	
40.	TOTAL DU PASSIF	20000	
AVOIR DES SOCIÉTAIRES			
41.	Capital social		
41.1	Détenu par les caisses locales d'épargne et de crédit	31310	
41.2	Autres	31380	
42.	Plus-value (moins-value) constatée par expertise	34000	
43.	Fonds de réserve, y compris les réserves générales, garanties et autres	35100	
49.	Bénéfices non répartis	35200	
50.	TOTAL DE L'AVOIR DES SOCIÉTAIRES	30000	
60.	TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DES SOCIÉTAIRES	39000	

QUESTION SUPPLÉMENTAIRES - BILAN		Date du bilan	
		01	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <small>année mois jour</small>
		\$ milliers	
61.	Passif – dépôts		
61.1	Dépôts à vue ou d'épargne	63110	
61.1.1	Comptes-chèques		
61.1.2	Autres	63120	
61.2	Dépôts à terme	63200	
62.	TOTAL (devrait être égal à la somme des postes 21.1 et 21.9)	63000	
63.	Sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (poste 24)		
	(i) dettes portant intérêt	61405	
	(ii) dettes ne portant pas intérêt	61407	
SECTION B - ÉTAT DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS		Période couverte	
		02	De <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
		03	À <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
		\$ milliers	
66.	Bénéfices non répartis, solde d'ouverture	38100	
		AJOUTER (DÉDUIRE):	
67.	Bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée (à reporter du poste 98)	38200	
68.	Transferts provenant (vers) d'autres comptes (ex. capital social, réserves)	38400	
69.	Autres additions (déductions) – Veuillez préciser les postes importants	38700	
70.	DÉDUIRE:		
Dividendes déclarés			
70.1.	Dividendes sur parts sociales	38820	
70.9	Intérêts (ristournes) et intérêts additionnels sur les dépôts d'épargne (non inclus au poste 89.5)	38830	
80.	BÉNÉFICES NON RÉPARTIS, SOLDE DE CLÔTURE (DEVRAIT ÊTRE ÉGAL AU POSTE 49)	38000	

SECTION C - ÉTAT DES RÉSULTATS

02	De	□□	□□	□□
03	À	□□	□□	□□
		année	mois	jour

		\$milliers	
	REVENUS (moins la taxe sur les produits et services)		
81.	Revenus d'intérêt de sources canadiennes (y compris l'amortissement des escomptes et des primes sur placements; signaler les intérêts de la société mère, des filiales et des sociétés affiliées au poste 81.4)		
81.1	Obligations garanties et non garanties, et effets	45100	
81.2	Hypothèques	45200	
81.3	Prêts à la consommation	45300	
81.4	Autres	45800	
82.	Revenus d'intérêt de sources étrangères (y compris l'amortissement des escomptes et des primes sur placements)	47200	
83.	Dividendes (exclure les dividendes d'assurance - poste 85 - et les dividendes de sociétés déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation)		
83.1	De sociétés canadiennes	46000	
83.2	De sociétés étrangères	47100	
84.	Gains (pertes) sur la vente d'éléments d'actif (avant impôts sur le revenu; déclarer les articles extraordinaires au poste 97.3; remplir également l'annexe supplémentaire A)	48000	
85.	Autres revenus	49000	
86.	TOTAL DES REVENUS	40000	
	DÉPENSES		
87.	Dépréciation		
87.1	Dépréciation des bâtiments	52120	
87.2	Dépréciation de la machinerie et de l'outillage	52130	
88.	Amortissement		
88.1	Éléments d'actif incorporel	52310	
88.2	Charges comptabilisées d'avance	52320	
88.3	Autres (exclure l'amortissement de prime/escompte sur les prêts hypothécaires, obligations et autres placements - poste 81 ou poste 82) - veuillez préciser les postes importants	52380	
89.	Frais d'intérêt (déclarer les intérêts payés à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées au poste 89.5)		
89.1	Hypothèques	53120	
89.2	Dépôts à vue et à préavis	53210	
89.3	Dépôts à terme	53220	
89.4	Obligations garanties et non garanties, et effets	53110	
89.5	Autres (y compris les ristournes, les intérêts additionnels sur les dépôts)	53130	
90.	Autres dépenses		
90.1	Provision pour pertes sur prêts	55870	
90.2	Autres	55880	
91.	TOTAL DES DÉPENSES	50000	
92.	Gains (pertes) sur conversion de devises étrangères (réalisés et non réalisés; y compris l'amortissement pour les gains (pertes) sur les opérations de change de l'actif et du passif monétaire; remplir également l'Annexe supplémentaire A)	56100	
93.	Radiations et ajustements de la valeur, non classés comme extraordinaires (signaler les articles extraordinaires au poste 97.3; remplir également l'Annexe supplémentaire A)	56200	
94.	Bénéfices (pertes) avant impôts sur le revenu	58460	
95.	Impôts sur le revenu canadien		
95.1	Exigibles	57100	
95.2	Futurs	57200	
96.	Bénéfices (pertes) après impôts sur le revenu	58470	
97.	Autres gain (pertes)		
97.1	Part des bénéfices nets des filiales, sociétés affiliées, entreprises en participation et sociétés de personnes non consolidées (à utiliser seulement si les placements sont déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation)	58100	
97.2	Part des actionnaires minoritaires des bénéfices nets (pertes nettes) des filiales et des sociétés affiliées consolidées dans la présente déclaration	58200	
97.3	Gains (pertes) extraordinaires (réalisés et non réalisés; net des impôts sur le revenu; remplir également l'Annexe supplémentaire A)	58300	
98.	BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES) (REPORTER AU POSTE 67)	58480	

QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES – ÉTAT DES RÉSULTATS

02	De	Période couverte	De				
03	À	année	mois	jour			

			\$ milliers
A.	Dividendes reçus des sociétés, déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation et crédités au compte de placement:		
	Canadiens	75100	
	Étrangers	75200	
B.	Revenus, dépenses, gains/pertes exceptionnels découlant des activités permanentes (déclarés à l'état des résultats)	74700	
C.	Frais d'intérêt sur les dettes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (déclarés au poste 89.5)	74100	
D.	Veillez indiquer le nombre moyen de salariés pour la période de déclaration	80003	
E.	Votre entreprise obtient-elle des revenus provenant de transactions entre divisions ou sociétés qui sont éliminés au moment de la consolidation des comptes?	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui (Si oui précisez)	Montant total des ventes entre unités (en milliers de dollars) 40012

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A: RÉPARTITION DES GAINS (PERTES) RÉALISÉS ET NON RÉALISÉS ET DES RÉÉVALUATIONS (DÉVALUATIONS) – les numéros des articles correspondent aux postes du bilan

			\$ milliers
5.	Placements dans, et créances sur, la société mère, les filiales et les sociétés affiliées		
5.1	Coût des actions		
5.1.1	Sociétés canadiennes	81211	
5.1.2	Sociétés étrangères	81212	
5.3	Prêts, avances, hypothèques, billets, obligations et autres créances		
5.3.1	Sociétés canadiennes, cadres et actionnaires	81221	
5.3.2	Sociétés étrangères, cadres et actionnaires	81222	
6.	Placements canadiens		
6.3	Obligations du gouvernement du Canada	81310	
6.4.1	Obligations des administrations provinciales	81321	
6.4.2	Obligations des administrations municipales	81322	
6.5	Obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties	81330	
6.6	Parts des caisses locales d'épargne et de crédit	81341	
6.7	Actions de sociétés et de coopératives	81348	
6.9	Autres placements canadiens	81380	
7.	Placements étrangers	81400	
8.	Prêts hypothécaires		
8.1	Garantis par des propriétés au Canada		
8.1.1	Résidentielles	81511	
8.1.2	Non résidentielles	81516	
8.2	Garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada	81520	
9.	Prêts, autres que les prêts hypothécaires		
9.1	À des particuliers, entreprises non constituées en sociétés de capitaux et établissements sans but lucratif		
9.1.1	À des particuliers pour l'achat de biens de consommation	81611	
9.1.9	Autres	81618	
9.2	Aux caisses locales d'épargne et de crédit	81631	
9.3	Aux centrale, ligues, fédérations	81632	
9.4	Aux sociétés et aux coopératives	81640	
9.9	Autres	81680	
10.	Autres éléments de l'actif et du passif (veuillez préciser les principaux postes)	81800	
		
		
		
	Total (doit être égal à la somme des postes 84, 92, 93 et 97.3)	81000	

**ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE B: AJUSTEMENTS DE LA FIN DE L'EXERCICE ET
POUR L'EXERCICE ANTÉRIEUR**

Si cette déclaration couvre votre quatrième trimestre fiscal et que les revenus et dépenses déclarés incluent les ajustements de la fin de l'exercice (par exemple, ajustements des estimations préliminaires aux données financières réelles ou les régularisations de la fin de l'exercice non inscrites dans les états financiers périodiques)

OU

Si cette déclaration inclut les ajustements se rapportant aux bénéfices non répartis pour les activités de l'exercice précédent; par exemple, les ajustements de la fin de l'exercice précédent inscrits après que la déclaration du quatrième trimestre ait été préparée:

VEUILLEZ SPÉCIFIER CI-DESSOUS LES COMPTES DE REVENU OU DE DÉPENSE AFFECTÉS PAR LES AJUSTEMENTS ET LES MONTANTS D'AUGMENTATION OU DE DIMINUTION.

Veillez rapporter seulement les ajustements excédant 500 mille dollars.

DESCRIPTION DU COMPTE	NUMÉRO DU COMPTE	AUGMENTATION	DIMINUTION
		Milliers de dollars	

Approximativement combien d'heures avez-vous utilisé pour compiler les données et remplir ce questionnaire?

80005	
-------	--

heures